



B1.24 schoonheidsafpraak

- Praat met je kapper of visagist tijdens een schoonheidsbehandeling
- Beschrijf de look, kapsel of make-upstijl die je wilt
- Boek, bevestig of verzet een afspraak bij een kapsalon of schoonheidssalon

De afspraak	<i>(The appointment)</i>	De haren laten knippen	<i>(Get one's hair cut)</i>
Is er een afspraak beschikbaar?	<i>(Is there an appointment available?)</i>	Het scheermes	<i>(The razor)</i>
Verzetten	<i>(Reschedule)</i>	Het scheerschuim	<i>(The shaving foam)</i>
De lippenstift	<i>(The lipstick)</i>	De parfum	<i>(The perfume)</i>
De oogschaduw	<i>(The eyeshadow)</i>	Het stuk zeep	<i>(The bar of soap)</i>
Lippen schminken	<i>(To put on lipstick)</i>	Zachte huid hebben	<i>(To have soft skin)</i>
Nagels laten doen	<i>(Get nails done)</i>	Bruin zijn	<i>(To be tanned)</i>
De haardroger	<i>(The hair dryer)</i>	Bleek zijn	<i>(To be pale)</i>
De haarsnit	<i>(The haircut)</i>	Een goed figuur hebben	<i>(To have a good figure)</i>
Het kapsel	<i>(The hairstyle)</i>	Goed verzorgd uitzien	<i>(To look well-groomed)</i>
Krullend haar	<i>(Curly hair)</i>	Delicaat	<i>(Delicate)</i>

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



In Utrecht bestaat een familie**bedrijf** al zeer lange tijd en viert het een bijzonder jubileum. Zes generaties namen de zaak over van vader op zoon, *maar* dat lukt nu niet meer. *Toch* is er hoop, want de **dochter** vindt **wassen** en andere taken al leuk. Ze wordt rustig **klaargestoomd** en heeft het vak al een beetje in de vingers.

*In Utrecht, a family **business** has existed for a very long time and is celebrating a special anniversary. For six generations, the business was taken over from father to son, but that no longer works. Still there is hope, because the **daughter** already likes **washing** and other tasks. She is being calmly **prepared** and already has a bit of a knack for the trade.* Vp>

1. Wat wordt gevierd bij het familiebedrijf?
 - a. De opening van een nieuwe vestiging.
 - b. Het honderd vijfenzeventigjarig bestaan van het bedrijf.
 - c. De komst van een buitenlandse kapper.
 - d. Een kortingactie voor klanten.
2. Waarom lukt de overdracht van de zaak van vader op zoon nu niet?
 - a. Er is een conflict met de buurman.
 - b. De traditionele overdracht van vader op zoon gaat niet door.
 - c. De winkel moet verbouwd worden.
 - d. De zaak verhuist naar een andere stad.

1-b 2-b



2. Grammar: Contrasting signal words: however, on the other hand, nevertheless, indeed, still, precisely, once

Contrast signal words indicate a contrast between two sentences or ideas, such as echter, daarentegen, desondanks, wel, toch, juist, and eens.

Signaalwoord (Signal word)	Voorbeeld (Example)
echter	De afspraak was om 10 uur, echter ik was te laat. (<i>The appointment was at 10 o'clock; however, I was late.</i>)
daarentegen	Ik wilde een krullenpermanent, daarentegen koos ik voor steil haar. (<i>I wanted a curly perm; in contrast, I chose straight hair.</i>)
desondanks	Het was druk in de salon, desondanks was ik op tijd voor mijn afspraak. (<i>It was busy in the salon; nevertheless, I was on time for my appointment.</i>)
wél	Ik wilde geen lippenstift, wél koos ik voor een subtiele tint. (<i>I didn't want lipstick; but I did choose a subtle shade.</i>)
toch	Ik was van plan om een kort kapsel te nemen, toch ging ik voor langer haar. (<i>I was planning to get a short haircut; yet I went for longer hair.</i>)
juist	De kleur van mijn haar is juist zoals ik had gevraagd. (<i>The color of my hair is exactly as I asked.</i>)
eens	Ik had eens een andere kapper, maar deze is veel beter. (<i>I once had a different hairdresser, but this one is much better.</i>)

- Ik wilde mijn haar niet te kort laten knippen, _____ heb ik voor een kort kapsel gekozen. (*I didn't want to have my hair cut too short, yet I chose a short hairstyle.*)
 a. juist b. toch c. echter d. eens
- De salon is vandaag erg druk, _____ haal ik mijn afspraak om 15.00 uur. (*The salon is very busy today, nevertheless I will make it to my appointment at 3:00 PM.*)
 a. desondanks b. juist c. daarentegen d. echter

1. toch 2. desondanks

Rewrite the phrases (QR: AI+)



- (echter) De afspraak was om 10.00 uur, ik kwam om 10.20 uur.

 (*The appointment was at 10:00, however I only arrived at 10:20.*)
- (daarentegen) Ik dacht dat de behandeling lang zou duren, het was in 30 minuten klaar.

 (*I thought the treatment would take a long time, on the other hand it was finished in 30 minutes.*)
- (desondanks) Het was erg druk in de winkel, ik werd snel geholpen.

 (*It was very busy in the shop, nevertheless I was helped quickly.*)

1. De afspraak was om 10.00 uur, echter kwam ik pas om 10.20 uur. **2.** Ik dacht dat de behandeling lang zou duren, daarentegen was het in 30 minuten klaar. **3.** Het was erg druk in de winkel, desondanks werd ik snel geholpen.

Correct the error

1. Het was druk in de salon, desondanks was ik te laat.

It was busy in the salon; nevertheless, I was on time.

2. Ik wilde een kort kapsel, toch ik bleef bij lang haar.

I wanted a short haircut, yet I stuck with long hair.

1. Het was druk in de salon, desondanks was ik op tijd. **2.** Ik wilde een kort kapsel, toch bleef ik bij lang haar.

3. Exercises

1. Match each word with its definition.

- a. de afspraak 1. Kleur voor op je lippen; wél subtiel, daarentegen niet fel.
b. verzetten 2. Een afspraak naar een andere tijd of dag verplaatsen; toch blijft de
behandeling gepland.
c. de lippenstift 3. Een gepland moment bij de salon; desondanks kun je hem soms verzetten.

a-3 b-2 c-1



2. Update to your appointment at Studio Noord (Utrecht) (QR: Audio)

Fill in the gaps: een afspraak, lippenstift, verzetten, desondanks, kapsel, oogschaduw, krullend haar



Vanwege onverwachte ziekte werkt Studio Noord deze week met een aangepaste planning. Heb je (1) _____ voor knippen, kleuren of make-up, controleer dan je mail of sms. Sommige klanten kunnen eerder terecht, anderen moeten hun afspraak (2) _____. De salon verzoekt je uiterlijk 24 uur van tevoren te laten weten als je niet kunt komen.

Wil je je (3) _____ veranderen, stuur dan een foto en een korte beschrijving (bijvoorbeeld: laagjes, pony of (4) _____). Voor make-up kun je aangeven of je liever matte (5) _____ of juist glanzende (6) _____ wilt. Het is druk, (7) _____ probeert het team iedereen nog diezelfde dag terug te bellen.

Due to unexpected illness, Studio Noord is working with an adjusted schedule this week. If you have an appointment for a haircut, coloring, or make-up, check your email or SMS. Some customers can come earlier, others have to reschedule their appointment. The salon requests that you let them know at least 24 hours in advance if you cannot come.

If you want to change your hairstyle, send a photo and a short description (for example: layers, bangs, or curly hair). For make-up you can indicate whether you prefer matte lipstick or rather shiny eyeshadow. It is busy; nevertheless, the team tries to call everyone back the same day.

(1) een afspraak, (2) verzetten, (3) kapsel, (4) krullend haar, (5) lippenstift, (6) oogschaduw, (7) desondanks

1. Je kunt niet op de geplande tijd komen: wat doe je volgens de tekst, en welke informatie geef je door over het kapsel of de make-up die je wilt?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

1. Ze probeerde de afspraak te verzetten, maar vond een tijd die tijdens haar werkdag past.
2. Ze gaat alleen voor make-up naar de studio en laat haar haar niet knippen.
3. Ze is nog niet zeker over lippenstift en oogschaduw omdat het er professioneel uit moet zien.

True False

-



1-V-2-X3-V

4. Choose the correct solution

- Ik _____ gisteren mijn haren knippen, toch was het kapsel niet kort genoeg. *(Yesterday I had my hair cut, yet the hairstyle was not short enough.)*
a. heb laten b. liet c. lieten d. laat
- Vorige maand _____ ik een zachte huid, desondanks kreeg ik na het scheren rode plekje. *(Last month I had soft skin, nevertheless I got red spots after shaving.)*
a. heeft b. hadden c. had d. heb
- Ik _____ mijn nagels gisteren doen, echter vond ik de kleur te fel. *(I had my nails done yesterday, however I found the color too bright.)*
a. laat b. liet c. liette d. heb laten

1. liet 2. had 3. liet

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Afspraak verzetten bij de kapper

Klant (Sven): *Hoi, met Sven de Vries. Ik heb donderdag om twee uur een afspraak om mijn haren te laten knippen, maar ik moet onverwacht naar een klant en ik wil de afspraak verzetten.*

(Hi, this is Sven de Vries. I have an appointment on Thursday at two o'clock to get my hair cut, but I unexpectedly have to go to a client and I want to reschedule the appointment.)

Receptionist (Nadia): *Geen probleem. Is vrijdagmiddag een optie, of wilt u liever een afspraak volgende week?*

(No problem. Would Friday afternoon work, or would you prefer an appointment next week?)

Klant (Sven): *Vrijdagmiddag is goed. Heeft u nog iets rond half vier?*

(Friday afternoon is fine. Do you still have something around half past three?)

Receptionist (Nadia): *Even kijken... ja, om 15.30 is er ruimte. Zal ik die afspraak voor u bevestigen en de oude annuleren?*

(Let me check... yes, there is availability at 3:30. Shall I confirm that appointment for you and cancel the old one?)

Klant (Sven): *Graag, dank u wel. Kunt u bij de notitie zetten dat ik mijn kapsel iets korter wil, maar niet te strak?*

(Yes please, thank you. Could you add a note that I want my haircut a bit shorter, but not too tight?)

1. Waarom wil Sven de afspraak verzetten, en welke dag stelt Nadia voor?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



Ik zou graag een afspraak willen verzetten, als dat mogelijk is. / Ik wil mijn haar graag ... laten knippen, maar liever niet te ... / Kunt u dat alstublieft bevestigen?

1. Je hebt een afspraak bij de kapper. Leg kort uit welk kapsel je wilt en wat je juist niet wilt.

2. Je belt een salon om je afspraak te verzetten. Wat zeg je om een nieuwe afspraak te maken en de tijd te bevestigen?

7. Writing: WhatsApp (QR: AI+)

Hoi Nora,

Je hebt bij Salon De Bruin Utrecht een **afspraak** staan op donderdag om 17:30 voor knippen en föhnen. Door een zieke collega loopt onze planning uit. Kunnen we je afspraak **verzetten** naar 18:15? Anders kunnen we ook vrijdag om 12:30.

Laat je ook even weten wat je ongeveer wilt: alleen de **haarsnit** bijwerken of ook advies over je **kapsel** (bijvoorbeeld voor **krullend haar**)? Groet, Sam (receptie)



Write an appropriate response: *Zou het mogelijk zijn om de afspraak te verzetten naar ...? / Vrijdag kan ik wel, donderdag lukt helaas niet. / Ik wil graag ..., maar het moet wel natuurlijk blijven.*

Important verbs

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Laten knippen (to get (something) cut)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)
liet knippen
liet knippen
liet knippen
lieten knippen
lieten knippen
lieten knippen

Zachte huid hebben (to have soft skin)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)
had zachte huid
had zachte huid
had zachte huid
hadden zachte huid
hadden zachte huid
hadden zachte huid